



PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

MOTOTRBO™ XPR™ 5000 SERIES

DIGITAL MOBILE RADIOS
RADIO MOBILES NUMÉRIQUES

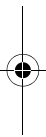
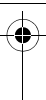


en

QUICK REFERENCE GUIDE

fr-CA

GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE



RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Mobile Two-Way Radios

ATTENTION!

Before using the radio, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Mobile Two-Way Radios which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for Compliance with applicable standards and Regulations.

The information provided in this document supersedes the general safety information contained in user guides published prior to **January 2008**.

RF Energy Exposure Awareness and Control Information, and Operational Instructions for FCC Occupational Use Requirements

NOTICE: This radio is intended for use in occupational/controlled conditions, where users have full knowledge of their exposure and can exercise control over their exposure to meet FCC limits. This radio device is **NOT** authorized for general population, consumer, or any other use.

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. It uses radio frequency (RF) energy or radio waves to send and receive calls. RF energy is one form of electromagnetic energy. Other forms include, but are not limited to, sunlight and x-rays. RF energy, however, should not be confused with these other forms of electromagnetic energy, which when used improperly, can cause biological damage. Very high levels of x-rays, for example, can damage tissues and genetic material.

Experts in science, engineering, medicine, health, and industry work with organizations to develop standards for safe exposure to RF energy. These standards provide recommended levels of RF exposure for both workers and the general public. These recommended RF exposure levels include substantial margins of protection.

All Motorola two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following Web sites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits.

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html>

<http://www.osha.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/index.html>

Federal Communication Commission Regulations

The FCC rules require manufacturers to comply with the FCC RF energy exposure limits for mobile two-way radios before they can be marketed in the U.S. When two-way radios are used as a consequence of employment, the FCC requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a label directing users to specific user awareness information. Your Motorola two-way radio has a RF exposure product label. Also, your Motorola user manual, or separate safety booklet, includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Compliance with RF Exposure Standard

Your Motorola two-way radio is designed and tested to comply with a number of national and international standards and guidelines (listed below) regarding human exposure to radio frequency electromagnetic energy. **This radio complies with the IEEE and ICNIRP exposure limits for occupational/controlled RF exposure environment at duty factors of up to 50% talk-50% listen and is authorized by the FCC for occupational use only.** In terms of measuring RF energy for compliance with the FCC exposure guidelines, **your radio antenna radiates measurable RF energy only while it is transmitting (during talking), not when it is receiving (listening) or in standby mode.**

Your Motorola two-way radio complies with the following RF energy exposure standards and guidelines:

- United States Federal Communications Commission (FCC), Code of Federal Regulations; 47 CFR et seq.
- FCC, OET Bulletin 65
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95.1
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP)
- Ministry of Health (Canada) Safety Code 6
- Industry Canada RSS-102
- Australian Communications Authority Radiocommunications Standard et seq.
- ANATEL ANNEX to Resolution No. 303 et seq.

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

To control exposure to yourself and others and to ensure compliance with the RF exposure limits, always adhere to the following procedures.

Guidelines:

- User awareness instructions should accompany device when transferred to other users.
- DO NOT use this device if the operational requirements described herein are not met.

Instructions:

- **Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time.** To transmit (talk), push the Push-To-Talk (PTT) button or, for radios equipped with VOX, speak into the microphone. The red LED will illuminate when the radio is transmitting. To receive calls, release the PTT button, or, for radios equipped with VOX, stop talking. The red LED will extinguish when the radio stops transmitting. Transmitting 50% of the time, or less, is important because this radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting (in terms of measuring for standards compliance).
- **Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away, as shown in Table 1, from the body of a vehicle with a properly installed antenna.** This separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed (according to installation instructions) externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements in the standards listed above.

NOTE: Table 1 below lists the recommended lateral distance for people in an uncontrolled environment from the body of a vehicle with an approved, properly installed transmitting antenna (i.e., monopoles over a ground plane, or dipoles) at several different ranges of rated radio power for mobile radios installed in a vehicle.

Table 1: Rated Power of Vehicle-Installed Mobile Two-Way Radio and Recommended Minimum Lateral Distance from Vehicle Body

| Mobile Radio Rated Power (see Note) | Minimum Lateral Distance from Vehicle Body |
|--|---|
| Less than 7 watts | 8 inches (20 centimeters) |
| 7 to 14 watts | 1 foot (30 centimeters) |
| 15 to 39 watts | 2 feet (60 centimeters) |
| 40 to 110 watts | 3 feet (90 centimeters) |

- When a mobile radio is used in conjunction with another co-located transmitter such as a Vehicular Repeater, it is the vehicle operator's responsibility to take appropriate steps to keep bystanders at the required separation distance from the vehicle to ensure compliance with the FCC's RF energy exposure limits for the general population. See the co-located transmitter's user manual for more details.

NOTE: If you are not sure of the rated power of your radio, contact your Motorola representative or dealer and supply the radio model number found on the radio model label. If you can not determine the rated power out, then assure 3-foot separation from the body of the vehicle. Users of multi-band radios subject to different separation distances in different operating bands according to Table 1 should select the larger applicable distance as the minimum lateral distance for bystanders outside the vehicle. The maximum power shown on the FCC Grant may be higher than the rated power allowing for production variation.

Mobile Antenna Installation Guidelines

- These mobile antenna installation guidelines are limited to metal body motor vehicles or vehicles with appropriate ground planes.
- Antennas should be installed in the center area of the roof or the trunk lid taking into account exposure conditions of backseat passengers and according to the specific instructions and restrictions in the Radio Installation Manual along with the requirements of the antenna supplier.
- Trunk lid installations are limited to vehicles with clearly defined flat trunk lids, and in some cases, to specific radio models and antennas. See the Radio Installation Manual for specific information on how and where to install specific types of approved antennas to facilitate recommended operating distances to all potentially exposed persons.

- **Use only the Motorola-approved, supplied antenna or a Motorola-approved replacement antenna.** Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the radio and may result in non-compliance with RF Safety Standards.

Approved Accessories

- This radio has been tested and meets RF Safety Standards when used with the Motorola accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may result in non-compliance with RF Safety Standards.
- For a list of Motorola-approved antennas and accessories, refer to the user manual for your radio model.

Additional Information

For additional information on exposure requirements or other training information, visit:
<http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>.

Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions for Mobile Two-Way Radios Installed as Fixed Site Control Stations

If mobile radio equipment is installed at a fixed location and operated as a control station or as a fixed unit, the antenna installation must comply with the following requirements in order to ensure optimal performance and compliance with the RF energy exposure limits in the standards and guidelines listed on page 4:

- The antenna should be mounted outside the building on the roof or a tower if at all possible.

- As with all fixed site antenna installations, it is the responsibility of the licensee to manage the site in accordance with applicable regulatory requirements and may require additional compliance actions such as site survey measurements, signage, and site access restrictions in order to ensure that exposure limits are not exceeded.
- For additional installation information, see the guidelines for minimum separation distances provided above in the RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions section of this document.

Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions for Mobile Two-Way Radios Installed on Maritime Vessels

If mobile radio equipment is installed on a vessel and operated as a fixed unit, the antenna installation must comply with the following requirements in order to ensure optimal performance and compliance with RF energy exposure limits in the standards and guidelines listed on page 4:

- An antenna intended for Maritime operation should be chosen and installed according to the manufacturers recommendations.
- The antennas should be mounted solidly to the vessel structure at the highest location possible.
- As with all radio antenna installations, it is the responsibility of the operator to maintain adequate distances from the antenna and all personnel on board the vessel or adjacent to the vessel.
- For additional installation information, see the guidelines for minimum separation distances

proved above in the RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions section of this document.

Electromagnetic Interference/ Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. It may be necessary to conduct compatibility testing to determine if any electronic equipment used in or around vehicles or near fixed site antenna is sensitive to external RF energy or if any procedures need to be followed to eliminate or mitigate the potential for interaction between the radio transmitter and the equipment or device.

Facilities

To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, **turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so.** Hospitals or health care facilities may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

Vehicles

To avoid possible interaction between the radio transmitter and any vehicle electronic control modules, such as ABS, engine, or transmission controls, the radio should be installed only by an experienced installer and the following precautions should be used when installing the radio:

1. Refer to the manufacturer's instructions or other technical bulletins for recommendations on radio installation.
2. Before installing the radio, determine the location of the electronic control modules and their harnesses in the vehicle.
3. Route all radio wiring, including the antenna transmission line, as far away as possible from the electronic control units and associated wiring.

Driver Safety

Check the laws and regulations on the use of radios in the area where you drive. Always obey them.

When using your radio while driving, please:

- Give full attention to driving and to the road.
- Pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require.

Acoustic Safety

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

To protect your hearing:

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.

- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

Operational Warnings



For Vehicles with an Air Bag

DO NOT mount or place a mobile radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. Air bags inflate with great force. If a radio is placed in the air bag deployment area and the air bag inflates, the radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle.

Potentially Explosive Atmospheres

Turn off your radio prior to entering any area with a potentially explosive atmosphere. Sparks in a potentially explosive atmosphere can cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death.

The areas with potentially explosive atmospheres include fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust or metal powders. Areas with potentially explosive atmospheres are often, but not always, posted.

**WARNING**

Blasting Caps and Blasting Areas

To avoid possible interference with blasting operations, turn off your radio when you are near electrical blasting caps, in a blasting area, or in areas posted: "Turn off two-way radio." Obey all signs and instructions.

For radios installed in vehicles fueled by liquefied petroleum gas, refer to the (U.S.) National Fire Protection Association standard, NFPA 58, for storage, handling, and/or container information. For a copy of the LP-gas standard, NFPA 58, contact the National Fire Protection Association, One Battery Park, Quincy, MA.

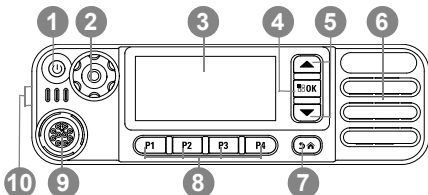


XPR 5350/5380/5550/5580 Series Mobile Radios Quick Reference Guide

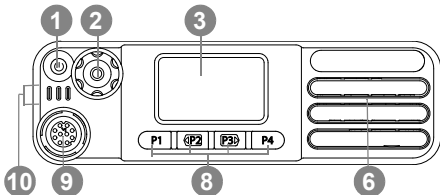
NOTE: Refer to User Guide for more details on your radio's operations/features.

■ Radio Controls

XPR 5550/5580 Radio



XPR 5350/5380 Radio



Record your radio's programmable button functions in the blanks provided. **SP** represents Short Press, **LP** represents Long Press.

- 1 On/Off Button
- 2 Volume/Channel Knob
- 3 Display
- 4 OK/Menu Button
- 5 Scroll Up/Down
- 6 Speaker
- 7 Return/Home Button
- 8 Front Buttons (Programmable)
SP: _____ LP: _____
SP: _____ LP: _____
SP: _____ LP: _____
SP: _____ LP: _____
- 9 Accessory Connector
- 10 LED Indicators

■ Display Icons

The following are the icons that appear on the radio's display.



Received Signal Strength Indicator (RSSI)

The number of bars displayed represents the radio signal strength. Four bars indicate the strongest signal. This icon is only displayed while receiving.



Bluetooth

The Bluetooth feature is enabled but there is no remote Bluetooth device connected.



Bluetooth Connected

The Bluetooth feature is enabled. The icon stays lit when one or more remote Bluetooth devices are connected.



Emergency

Radio is in Emergency mode.



Sign In

Radio is signed in to the remote server.



Sign Out

Radio is signed out of the remote server.



High Volume Data*

Radio is receiving high volume data and channel is busy.



Job Ticket Notification*
New Job Ticket Received.



Scan†‡
Scan feature is enabled, so radio is listening for activity on multiple channels or talkgroup.



Scan - Priority 1†‡
Radio detects activity on channel/group designated as Priority 1.



Scan - Priority 2†‡
Radio detects activity on channel/group designated as Priority 2.



Vote Scan†‡
Vote scan feature is enabled.



Flexible Receive List*
Flexible receive list is enabled.



Monitor*
Selected channel is being monitored.



Talkaround†‡
In the absence of a repeater, radio is currently configured for direct radio to radio communication.

**Site Roaming[†]**

The site roaming feature is enabled.

**Secure**

The voice privacy feature is enabled.

**Unsecure**

The voice privacy feature is disabled.

**GPS Available**

The GPS feature is enabled. The icon stays lit when a position fix is available.

**GPS Not Available/Out of Range**

The GPS feature is enabled but is not receiving data from the satellite.

**Option Board**

The Option Board is enabled.

**Option Board Non-Function**

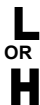
The Option Board is disabled.

**Over-the-Air Programming Delay Timer^{*}**

Indicates time left before automatic restart of radio.

**Tones Disable**

Tones are turned off.



Power Level

Radio is set at Low power.

Radio is set at High power.

- *. *Not applicable in Connect Plus mode*
- †. *Not applicable in Capacity Plus*
- ‡. *Not applicable in Linked Capacity Plus*

Call Icons

The following icons appear during a call, and in the Contacts list to indicate ID type.



Private Call

Indicates a Private Call in progress. In the Contacts list, it indicates a subscriber alias (name) or ID (number).



Group Call/All Call

Indicates a Group Call or All Call in progress. In the Contacts list, it indicates a group alias (name) or ID (number).



Phone Call as Private Call

Indicates a Phone Call as Private Call in progress. In the Contacts list, it indicates a phone alias (name) or ID (number).



Phone Call as Group/All Call*

Indicates a Phone Call as Group/All Call in progress. In the Contacts list, it indicates a group alias (name) or ID (number).



Bluetooth PC Call*

Indicates a Bluetooth PC Call in progress. This occurs when your radio is connected to a personal computer via a Bluetooth Connection. In the Contacts list, it indicates a Bluetooth PC Call alias (name) or ID (number).

Bluetooth Device Icons

The following icons also appear next to items in the list of Bluetooth-enabled devices available to indicate the device type.



Bluetooth Data Device

Bluetooth-enabled data device, such as a scanner.

NOTE: The Bluetooth Data Device icon will be seen if the radio connects to a Bluetooth Data Device, but Bluetooth data transfer is not currently supported while selected to a Connect Plus zone and channel.



Bluetooth Audio Device

Bluetooth-enabled audio device, such as a headset.



Bluetooth PTT Device

Bluetooth-enabled PTT device, such as a PTT-Only Device (POD).

Sent Items Icons

The following icons appear at the top right corner of the radio's display in the Sent Items folder.



OR

Sent Successfully

The text message is sent successfully.



OR

Send Failed

The text message cannot be sent.



OR

In-Progress*

- The text message to a subscriber alias or ID is pending transmission, followed by waiting for acknowledgement.
- The text message to a group alias or ID is pending transmission.



*: *Not applicable in Connect Plus mode*

■ Job Ticket Icons*



All Jobs

Indicates all jobs listed.



New Jobs

Indicates new jobs.

■ LED Indicator

Blinking red – Radio is (1) transmitting at low battery condition, (2) receiving an emergency transmission, (3) has failed the self-test upon powering up, or (4) has moved out of range if radio is configured with Auto-Range Transponder System*.

Rapidly blinking red[†] – Radio is (1) receiving an over-the-air file transfer (Option Board firmware file, Network Frequency file or Option Board Codeplug file), or (2) upgrading to a new Option Board firmware file.

Blinking green and yellow[†] – Radio is (1) receiving a Call Alert, (2) received a text message, or (3) Scan is enabled and is receiving activity.

Solid green – Radio is powering up, or transmitting.

*. Not applicable in Connect Plus mode

†. Applicable in Connect Plus mode only

Blinking green – Radio is receiving a non-privacy-enabled call or data, or detecting activity or retrieving Over-the-Air Programming transmissions over the air*.

Double blinking green – Radio is receiving a privacy-enabled call or data*.

Solid yellow – Radio is monitoring a conventional channel* or in Bluetooth Discoverable Mode.

Blinking yellow – Radio is (1) scanning for activity*, (2) receiving a Call Alert*, (3) all local Linked Capacity Plus channels are busy* or (4) Scan is enabled and is idle (radio is muted to any activity)†.

Double blinking yellow – Radio is (1) no longer connected to the repeater while in Capacity Plus or Linked Capacity Plus*, (2) all Capacity Plus channels or Linked Capacity Plus channels are currently busy*, (3) Auto Roaming is enabled*, (4) radio is actively searching for a new site, or (5) indicates radio has yet to respond to a group call alert, or radio is locked*.

NOTE: For Capacity Plus and Linked Capacity Plus, there is no LED indication when the radio is detecting activity over the air.

*. Not applicable in Connect Plus mode

†. Applicable in Connect Plus mode only

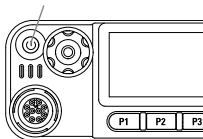
■ Powering Up and Turning Off the Radio

Press the **On/Off Button** briefly. You see MOTOTRBO (TM) on the radio's display momentarily, followed by a welcome message or welcome image.

The green LED lights up and the Home screen lights up. A brief tone sounds, indicating that the power up test is successful.

To turn off the radio, press and hold the **On/Off Button** until you see Powering Down on the radio's display.

On/Off Button



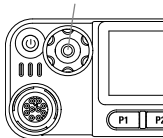
■ Adjusting the Volume

To increase the volume, turn the **Volume/Channel Knob** clockwise.


To decrease the volume, turn this knob counterclockwise.

NOTE: Your radio can be programmed to have a minimum volume offset where the volume level cannot be turned down fully. Check with your dealer or system administrator for more information.

Volume/Channel Knob



■ Accessing the Radio from Password

1. Power up the radio.
2. You hear a continuous tone.
3. Enter your current four-digit password via keypad microphone.
The display shows ●●●●. Press  to proceed.
4. If the password is correct:
Your radio proceeds to power up. See **Powering Up and Turning Off the Radio** on page 24.

OR

If the password is incorrect:

The display shows Wrong Password. Repeat Step 3.

OR

After the third incorrect password, the display shows Wrong Password and then, shows Radio Locked. A tone sounds and the yellow LED double blinks.

NOTE: Please see the User Guide for details on **Unlocking the Radio from Locked State.**

■ Site Restriction†

Your Connect Plus radio system administrator has the ability to decide which network sites your radio is and is not allowed to use. He/she does not have to reprogram your radio to change your list of allowed and disallowed sites. If your radio attempts to register at a disallowed site, you will see a brief message stating: Site (number given) Not Allowed. The radio then searches for a different network site.

■ Selecting a Zone

XPR 5550/5580 Radio

| Mode | Zone Definition |
|------------------|--|
| Non-Connect Plus | A zone is a group of channels. Your radio supports up to 1000 channels and 250 zones, with a maximum of 160 channels per zone. |


†. Applicable in Connect Plus mode only




| Mode | Zone Definition |
|--------------|--|
| Connect Plus | <p>The radio can be programmed with a maximum of 16 Connect Plus Zones and each Connect Plus zone contains a maximum of 16 assignable positions on the Channel Selector Knob.</p> <p>Each assignable knob position can be used to start one of the following voice call types:</p> <ul style="list-style-type: none">• Group Call• Multigroup Call• All Call• Private Call <p>Non-Connect Plus zones can be used for analog mode or non-Connect Plus digital modes.</p> |

Use the following procedure to select a zone.
Press the programmed **Zone** button and proceed to Step 3.




OR

Follow the procedure below.

1.  to access the menu.

2.  or  to **Zone** and press  to select.

3. The current zone is displayed and indicated by a ✓.

4.  or  to the required zone and press  to select.

5. The display shows <Zone> Selected momentarily and returns to the selected zone screen.

NOTE: In Non-Connect Plus mode, you can also select a zone by the following.

- After Step 3, key in the first character of the required zone.
- A blinking cursor appears. Use the keypad to type the required zone. Press **◀** to move one space to the left. Press **▶** to move one space to the right. Press the **⌫** key to delete any unwanted characters. Long press **# 5** to change text entry method.
- The first line of the display shows the characters you keyed in. The next lines of the display show the shortlisted search results. The alias search is case-insensitive. If there are two or more zones with the same name, the radio displays the zone that is listed first in the zone list.

XPR 5350/5380 Radio

| Mode | Zone Definition |
|------------------|---|
| Non-Connect Plus | A zone is a group of channels. Your radio supports up to 2 zones, with a maximum of 32 channels per zone. |


| Mode | Zone Definition |
|--------------|--|
| Connect Plus | <p>The radio can be programmed with a maximum of 16 Connect Plus Zones and each Connect Plus zone contains a maximum of 16 assignable positions on the Channel Selector Knob.</p> <p>Each assignable knob position can be used to start one of the following voice call types:</p> <ul style="list-style-type: none">• Group Call• Multigroup Call• All Call• Private Call <p>Non-Connect Plus zones can be used for analog mode or non-Connect Plus digital modes.</p> |


1. Press the programmed **Zone** button.
-
2. You hear a positive indicator tone, indicating the radio has switched from Zone 1 to Zone 2.
OR
You hear a negative indicator tone, indicating the radio has switched from Zone 2 to Zone 1.
-

Selecting a Radio Channel, Subscriber ID, or Group ID

- 1 Turn the On/Off/Volume Control Knob to power up your radio.
-

2. Turn the Channel Selector Knob to select the required call type.

NOTE:  Indicated a conventional Analog Mode-Only feature (not applicable to Connect Plus mode of operation).

 Indicates a conventional Digital Mode-Only feature

■ Making a Group Call

1. Select the channel with the active group alias or ID. See **Selecting a Radio Channel, Subscriber ID, or Group ID** on page 29.


OR

Press the programmed **One Touch Access** button.


2. Press the **PTT** button to make the call. The green LED lights up.
On the XPR 5550/5580 Radio, the Group Call icon appears in the top right corner and the first text line shows the group call alias.

3. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

OR

 Wait for the **PTT Sidetone** to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

4. Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the green LED blinks.
On the XPR 5550/5580 Radio, you see the Group Call icon, the group alias or ID, and transmitting radio alias or ID on your display.

5.  If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.
OR
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

6. Radio returns to the screen you were on prior to initiating the call.

Making a Private Call

1. Select the channel with the active radio alias or ID. See **Selecting a Radio Channel, Subscriber ID, or Group ID** on page 29.
OR
Press the programmed **One Touch Access** button.

2. Press the **PTT** button to make the call. The green LED lights up.
On the XPR 5550/5580 Radio, the Private Call icon appears in the top right corner. The first text line shows the subscriber alias. The second text line displays the call status.

3. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
4. Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the green LED blinks.
5. If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.
OR
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.
6. You hear a short tone.
On the XPR 5550/5580 Radio, the display shows Call Ended.

Making an All Call in Non-Connect Plus Mode or Site All Call in Connect Plus Mode

1. Turn the Channel Knob to select the channel with the active All Call group alias (or ID^{*}).
2. Press the **PTT** button to make the call. The green LED lights up.

*. Not applicable in Connect Plus mode

3. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

OR

3. Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

Receiving users cannot respond to an All Call.

■ Scanning Talkgroups

If your radio has been programmed with a Scan button, use the button to toggle the feature on or off. If your radio has been programmed so that Scan can be turned on or off via the menu, the procedure is as follows:

1. Press **OK** to access the menu.
2. Press **▲** or **▼** to Scan option and press **OK** to select.
3. You see **Scan On** or **Scan Off**, depending on the previous selection. Press **OK** to select.

During scan, the green and yellow LEDs blink, and the Scan icon is displayed.

■ Sending a Quick Text Message

XPR 5550/5580 Radio


XPR 5550/5580 radio supports a maximum of 50 Quick Text messages as programmed by your dealer.




Procedure:




Press the programmed **Text Messaging** button and proceed to Step 3.




OR




Follow the procedure below.

1.  to access the menu.

2.  or  to *Messages* and press  to select.

3.  or  to *Quick Text* and press  to select.

4.  or  to the required Quick Text and press  to select.

5.  or  to the required alias or ID and press  to select.

6. The display shows transitional mini notice in Non-Connect Plus mode or *Sending Message* in Connect Plus mode, confirming your message is being sent.

7. If the message is sent, a tone sounds and the display shows positive mini notice in Non-Connect Plus mode or *Message Sent* in Connect Plus mode.
OR
If the message is not sent, a low tone sounds and the display shows negative mini notice in Non-Connect Plus mode or *Message Send Failed* in Connect Plus mode.

XPR 5350/5380 Radio

1. Press the programmed **One Touch Access** button to send a predefined Quick Text message to a predefined ID.

2. The green LED lights up.

3. Two chirps indicate that the message is sent successfully.
OR
A low-pitched tone indicates that the message cannot be sent.

■ Initiating an Emergency Alert† or Emergency Call

1. Press the programmed **Emergency** button.

2. If button is programmed to initiate an Emergency Call, hold the microphone 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth and press the PTT button to initiate a voice transmission.

3. If button is programmed to initiate an Emergency Alert, a positive indicator tone sounds once the Emergency Alert begins to broadcast on the site's Control Channel. The display briefly shows, **Alarm Sent**. If the Emergency Alert is unsuccessful, a negative indicator tone sounds and the radio displays **Alarm Failed**.


†. Applicable in Connect Plus mode only

NOTE: Depending on how your radio is programmed, you may or may not have to press the PTT button prior to speaking. Also depending on how your radio is programmed, you may or may not hear a Talk Permit tone. Your radio dealer can provide more information on how your radio has been programmed for Emergency.

■ Sending an Emergency Alarm *

XPR 5550/5580 Radio

1. Press the programmed **Emergency On** button or the **Emergency** footswitch.

2. The display shows **Tx Alarm** and the destination alias. The green LED lights up and the Emergency icon appears.
OR
 The display shows **Tx Telegram** and the destination alias. The LED lights up solid green and the Emergency icon appears.

3. When an Emergency Alarm acknowledgment is received, the Emergency tone sounds and the green LED blinks. The display shows **Alarm Sent**.
OR
If your radio does not receive an Emergency Alarm acknowledgement, and after all retries have been exhausted, a tone sounds and the display shows **Alarm Failed**.

*. *Not applicable in Connect Plus mode*

4. Radio exits the Emergency Alarm mode and returns to the Home screen.

If your radio is set to Silent, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode.

XPR 5350/5380 Radio

1. Press the programmed **Emergency On** button or the **Emergency** footswitch.
2. The green LED lights up.
3. When an Emergency Alarm acknowledgment is received, the Emergency tone sounds. The green LED blinks.

OR

If your radio does not receive an Emergency Alarm acknowledgement, and after all retries have been exhausted, a low-pitched tone sounds.

4. Radio exits the Emergency Alarm mode.







If your radio is set to Silent, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode.

Bluetooth® Operation






Turning Bluetooth On or Off

1. to access the menu.
2. or to Bluetooth and press to select.

3.  or  to *My Status* and press  to select. The display shows *On* and *Off*.  or  to *On* and press  to enable Bluetooth. ✓ appears beside *On*. The Bluetooth icon appears on the status bar.











OR

The display shows *On* and *Off*.  or  to *Off* and press  to disable Bluetooth. ✓ appears beside *Off*.








Finding and Connecting to a Bluetooth Device




XPR 5550/5580 Radio

1. Turn on your Bluetooth-enabled device and place it in pairing mode. Refer to respective Bluetooth-enabled device's user manual.
2. On your radio, press  to access the menu.
3.  or  to *Bluetooth* and press  to select.
4.  or  to *Devices* and press  to select.
5.  or  to the required device and press  to select.

OR

 or  to *Find Devices* to locate available devices.















 or  to the required device and press  to select.

6.  or  to Connect and press  to select.
Display shows Connecting to <device>.
Your Bluetooth-enabled device may require additional steps to complete the pairing. Refer to respective Bluetooth-enabled device's user manual.
7. If successful, the radio display shows <Device> Connected. A tone sounds and ✓ appears beside the connected device. The Bluetooth Connected icon appears on the status bar.
OR
If unsuccessful, the radio display shows Connecting Failed.

XPR 5350/5380 Radio

1. Turn on your Bluetooth-enabled device and place it in pairing mode. Refer to respective Bluetooth-enabled device's user manual.
2. On your radio, press the programmed **Bluetooth Connect** button.
3. A tone sounds and LED blinks yellow.
4. Your Bluetooth-enabled device may require additional steps to complete the pairing. Refer to respective Bluetooth-enabled device's user manual.
5. If successful, a positive tone sounds.
OR
If unsuccessful, a negative indicator tone sounds.

 **Disconnecting from a Bluetooth Device****XPR 5550/5580 Radio**

1. On your radio, press  to access the menu.
2.  or  to **Bluetooth** and press  to select.
3.  or  to **Devices** and press  to select.
4.  or  to the required device and press  to select.
5.  or  to **Disconnect** and press  to select. Display shows **Disconnecting from <device>**. Your Bluetooth-enabled device may require additional steps to disconnect. Refer to respective Bluetooth-enabled device's user manual.
6. The radio display shows **<Device> Disconnected**. A positive indicator tone sounds and  disappears beside the connected device. The **Bluetooth Connected** icon disappears on the status bar.

XPR 5350/5380 Radio

1. Press the programmed **Bluetooth Disconnect** button.
2. A positive indicator sounds when disconnected.

■ Setting the Audio Ambience













XPR 5550/5580 Radio

You can customize your radio's audio ambience with the following settings according to your environment.

Default – Default factory settings.

Loud – Enables Noise Suppressor and increases speaker loudness for use in noisy surroundings.

Work Group – Enables AF Suppressor and disable AGC, for use when a group of radios are near to each other.

1.  to access the menu.
2.  or  to Utilities and press  to select.
3.  or  to Radio Settings and press  to select.
4.  or  to Audio Ambience.
5.  or  to the required setting and press  to select. The display shows ✓ beside the selected setting.

■ Setting the Audio Profiles


XPR 5550/5580 Radio




You can customize your radio's audio profiles according to your preference.




Default disables the previously selected audio profile and the radio's audio profile returns to normal.



Level 1, Level 2, and Level 3 are audio profiles intended to compensate for noise-induced hearing loss that is typical for adults in their 40's, 50's, and 60's or over.




There are also choices to boost specific tones: **Treble Boost** for a tinnier sound, **Mid Boost** for a more nasal sound and **Bass Boost** for a deeper sound.

1.  to access the menu.

2.  or  to **Utilities** and press  to select.

3.  or  to **Radio Settings** and press  to select.

4.  or  to **Audio Profiles**.

5.  or  to the required setting and press  to select. The display shows ✓ beside the selected setting.

NOTE: For more details about the above mentioned operations, and advanced features supported by the radios, please consult the User Guide documents:
– 68009504001 MOTOTRBO XPR 5550/
5580 Color Display Mobile User Guide
– 68009506001 MOTOTRBO XPR 5350/
5380 Numeric Display Mobile User Guide

Radios bidirectionnelles portatives : exposition aux radiofréquences et sécurité du produit

ATTENTION!

Avant d'utiliser la radio, lisez le guide Radios bidirectionnelles portatives : exposition aux radiofréquences et sécurité du produit, qui contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques, dans le but d'assurer votre conformité aux normes et règlements en vigueur.

Les informations contenues dans ce document remplacent les informations générales de sécurité des manuels de l'utilisateur publiés avant **janvier 2008**.

Sensibilisation à l'exposition à l'énergie de RF, moyens de contrôle, et consignes d'utilisation pour conformité aux normes de la FCC en matière d'usage professionnel de cette radio

NOTICE : Cette radio a été conçue pour un usage professionnel dans un environnement contrôlé, où les utilisateurs sont pleinement conscients de l'exposition à l'énergie de RF à laquelle ils sont soumis et peuvent exercer un contrôle sur cette exposition afin de respecter les limites établies par la FCC. Ce dispositif radio n'est PAS autorisé pour l'ensemble de la population, les consommateurs en général, ni pour une utilisation autre que celle décrite ici.

Cette radio bidirectionnelle utilise de l'énergie électromagnétique dans le spectre de radiofréquence (RF) afin de permettre les communications à distance entre deux utilisateurs ou plus. Elle utilise l'énergie de radiofréquence ou les ondes radio pour émettre et recevoir des appels. L'énergie de RF est une forme d'énergie électromagnétique. Ce type d'énergie se présente sous d'autres formes, notamment la lumière solaire et les rayons X. Il ne faut cependant pas confondre l'énergie de RF avec d'autres formes d'énergie électromagnétique qui, lorsqu'elles sont mal utilisées, peuvent occasionner des dommages biologiques. Des niveaux très élevés de rayons X, par exemple, peuvent endommager les tissus et le matériel génétique.

Des spécialistes dans les domaines des sciences, de l'ingénierie, de la médecine, de la santé et de l'industrie travaillent avec différentes organisations à l'élaboration de normes relatives à l'exposition sécuritaire à l'énergie de RF. Ces normes fournissent les niveaux recommandés d'exposition aux RF, tant pour les travailleurs que pour le public en général. Ces niveaux recommandés d'exposition aux RF comprennent des coefficients de sécurité appréciables.

Toutes les radios bidirectionnelles Motorola sont conçues, fabriquées et testées de manière à garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux radiofréquences établis par les autorités publiques compétentes. Par ailleurs, les fabricants recommandent aux utilisateurs de radios bidirectionnelles de suivre des directives de fonctionnement spécifiques. Ces directives sont importantes puisqu'elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie de RF et proposent des moyens simples pour la contrôler.

Visitez les sites Web suivants pour obtenir plus de renseignements sur ce qu'est l'énergie de RF et sur les moyens de contrôle à prendre afin de respecter les limites établies en matière d'exposition aux radiofréquences.

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html>

<http://www.osha.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/index.html>

Règlements de la Commission fédérale américaine des communications (FCC)

Les règlements de la FCC énoncent que les fabricants de radios bidirectionnelles mobiles ne peuvent commercialiser leurs produits aux États-Unis qu'après avoir vérifié leur conformité aux limites d'exposition à l'énergie de RF établies par la FCC. Lorsque les radios bidirectionnelles sont utilisées à des fins professionnelles, la FCC exige que les utilisateurs soient pleinement conscients des effets de l'exposition et qu'ils soient capables de contrôler le niveau d'exposition auquel ils se soumettent afin de répondre aux exigences de leur profession. Vous pouvez contribuer à la sensibilisation des utilisateurs à l'exposition aux radiofréquences en apposant des étiquettes leur offrant une référence vers la source d'information appropriée. Votre radio bidirectionnelle Motorola comporte une étiquette de produit sur l'exposition aux radiofréquences. D'autre part, vous trouverez dans le manuel de l'utilisateur du produit Motorola ou dans la brochure de sécurité fournie séparément, les informations requises et le mode d'emploi permettant de contrôler l'exposition à l'énergie de RF et de garantir le respect des normes.

Conformité aux normes sur l'exposition aux radiofréquences

Cette radio bidirectionnelle Motorola a été conçue et testée afin de garantir sa conformité aux normes et recommandations nationales et internationales ci-dessous liées à l'exposition des humains à l'énergie électromagnétique de radiofréquence. **Cette radio respecte les limites d'exposition établies par le IEEE/FCC et l'ICNIRP pour les environnements professionnels ou avec contrôle d'exposition aux radiofréquences, à des cycles d'utilisation allant jusqu'à 50 % émission–50 % réception et est approuvée par la FCC pour un usage professionnel seulement.** En ce qui concerne la mesure de l'énergie de RF afin d'évaluer la conformité aux normes d'exposition de la FCC, **la radio émet de l'énergie de RF mesurable seulement lorsqu'elle est en cours d'émission (conversation), et non pas lorsqu'elle reçoit (écoute) ni quand elle est en mode Attente.**

Cette radio bidirectionnelle Motorola est conforme aux normes et aux lignes directrices suivantes relatives à l'exposition à l'énergie de RF :

- Commission fédérale américaine des communications (FCC), Code of Federal Regulations (code de la réglementation fédérale); FCC 47 partie CFR et suiv.
- FCC, OET Bulletin 65
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95.1
- Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP)
- Ministère de la Santé (Canada), Code de sécurité 6
- Industrie Canada CNR-102

- Norme de l'Australian Communications Authority Radiocommunications et suiv.
- ANATEL ANNEXE à la Résolution N° 303 et suiv.

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et directives de fonctionnement

Pour contrôler votre exposition ainsi que celle des autres personnes et garantir le respect des limites d'exposition aux RF, observez toujours les consignes suivantes.

Consignes :

- Lorsque l'appareil est cédé à d'autres utilisateurs, il doit être accompagné des informations de sensibilisation des utilisateurs.
- N'utilisez PAS cet appareil si les conditions de fonctionnement décrites aux présentes ne sont pas réunies.

Instructions :

- **Transmission ne dépassant pas le facteur nominal de 50 % du temps.** Pour transmettre (parler), vous devez appuyer sur la touche pousser-parler (PTT) ou, si la radio est équipée de VOX, parler dans le microphone. La DEL rouge s'allume lorsque la radio émet. Pour recevoir des appels, relâchez le bouton PTT, ou, si la radio est équipée de VOX, arrêtez de parler. La DEL rouge s'éteint lorsque la radio arrête d'émettre. Il est important de ne pas émettre plus de 50 % du temps étant donné que cette radio génère une énergie de RF dont l'exposition n'est mesurable que lors de l'émission (en termes de conformité aux normes de mesure).

- **L'émission ne doit se faire que lorsque les personnes situées à l'extérieur du véhicule se trouvent à la distance latérale minimale recommandée, indiquée dans le Tableau 1, de la carrosserie d'un véhicule équipé d'une antenne convenablement installée.** Cette séparation garantit une distance suffisante par rapport à une antenne extérieure convenablement installée (conformément aux consignes d'installation) pour répondre aux exigences en matière d'exposition à l'énergie de RF stipulées dans les normes mentionnées plus haut.

REMARQUE : Le Tableau 1 ci-dessous indique la distance latérale minimale recommandée, dans un environnement non contrôlé, pour les passants par rapport à la carrosserie d'un véhicule équipé d'une antenne émettrice agréée et convenablement installée (c'est-à-dire, unipolaire à plan de sol ou doublet) pour différents niveaux de puissance nominale de radios mobiles installées dans un véhicule.

Tableau 1 : Puissance nominale de la radio bidirectionnelle mobile installée dans un véhicule et distance latérale minimale recommandée de la carrosserie du véhicule

| Puissance nominale de la radio mobile (voir Remarque) | Distance latérale minimale de la carrosserie du véhicule |
|--|---|
| Moins de 7 watts | 20 centimètres (8 pouces) |
| 7 à 14 watts | 30 centimètres (1 pied) |
| 15 à 39 watts | 60 centimètres (2 pieds) |
| 40 à 110 watts | 90 centimètres (3 pieds) |

- Lorsqu'une radio mobile est utilisée conjointement avec un autre émetteur installé au même endroit, comme un répéteur pour véhicule, il incombe au conducteur du véhicule de prendre les mesures nécessaires pour s'assurer que les passants restent à la distance requise du véhicule afin de garantir le respect des limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC pour l'ensemble de la population. Pour plus d'information, consultez le guide d'utilisation de l'émetteur colocalisé.

REMARQUE : Si vous n'êtes pas sûr de la puissance nominale de votre radio, contactez le représentant ou le concessionnaire Motorola et indiquez-lui le numéro de modèle de la radio qui figure sur l'étiquette de la radio. Si vous ne pouvez pas déterminer la tension nominale de sortie, assurez-vous de conserver une distance de 90 centimètres (3 pieds) de la carrosserie du véhicule. Les utilisateurs de radios multi-bandes sujets à différentes distances de séparation dans diverses bandes de fonctionnement selon le Tableau 1 devraient sélectionner la plus grande distance applicable comme la distance latérale minimale pour les passants situés à l'extérieur du véhicule. La puissance maximum indiquée par le Display Grant de FCC peut être supérieure à la puissance nominale, en raison de variations dans l'environnement de production.

Consignes d'installation pour les antennes de radios mobiles

- Les consignes suivantes pour l'installation d'antennes de radios mobiles sont applicables uniquement aux véhicules automobiles à carrosserie métallique ou aux véhicules à plans de sol appropriés.

- Les antennes doivent être installées au centre du toit ou du couvercle de coffre, en tenant compte des conditions d'exposition des passagers du siège arrière, des consignes et restrictions spécifiques mentionnées dans le manuel d'installation de la radio et des exigences établies par le fournisseur de l'antenne.
- Les installations sur le couvercle de coffre sont réservées aux véhicules équipés de coffres à surfaces planes clairement définies et dans la plupart des cas, à des modèles spécifiques de radios et d'antennes. Consultez dans le manuel d'installation de la radio les informations spécifiques relatives à l'emplacement et au mode d'installation des différents types d'antennes agréées, destinées à fournir à toute personne risquant d'être exposée les distances de fonctionnement recommandées.
- **Utilisez uniquement l'antenne agréée fournie par Motorola ou une antenne de rechange agréée Motorola.** L'utilisation d'antennes, de modifications ou d'accessoires non agréés peut endommager la radio et constituer une violation des normes de sécurité en matière d'énergie de RF.

Accessoires approuvés

- Cette radio a été testée et déclarée conforme aux normes de sécurité en matière d'énergie de RF lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Motorola fournis ou désignés pour ce produit. L'utilisation d'autres accessoires peut constituer une violation des normes de sécurité en matière d'énergie de RF.

- Pour obtenir une liste d'antennes et d'accessoires agréés Motorola, consultez le guide d'utilisation pour ce modèle de radio.

Informations complémentaires

Pour obtenir plus de renseignements sur les exigences en matière d'exposition ou d'autres informations de formation, visitez le site : <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>.

Directives de contrôle et de conformité et consignes de fonctionnement des radios bidirectionnelles mobiles installées comme stations de contrôle à emplacements fixes

Si de l'équipement radio mobile est installé dans un emplacement fixe et utilisé comme station de contrôle ou unité fixe, l'installation de l'antenne doit être conforme aux exigences suivantes pour garantir une performance optimale et respecter les limites établies en matière d'exposition aux radiofréquences dans les normes et directives mentionnées à la page 5 :

- L'antenne devrait être montée à l'extérieur de l'édifice sur le toit ou sur une tour, si possible.
- Comme pour toutes les installations d'antennes à emplacements fixes, il incombe au gérant de maintenir l'emplacement en conformité avec les règlements en vigueur. Par ailleurs, d'autres exigences peuvent s'appliquer, telles que des mesures de propagation, la pose de panneaux et des restrictions de l'accès à l'emplacement afin d'être certain que les limites d'exposition mentionnées ne sont pas dépassées.

- Pour en savoir davantage sur l'installation, consultez les directives relatives aux distances minimales indiquées dans la section Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux radiofréquences et directives de fonctionnement du présent document.

Directives de contrôle et de conformité et consignes de fonctionnement des radios bidirectionnelles mobiles installées dans des navires

Si de l'équipement de radio mobile est installé dans un navire et utilisé comme station de contrôle ou comme unité fixe, l'installation de l'antenne doit satisfaire aux exigences suivantes afin d'assurer un rendement optimal et la conformité aux limites d'exposition à l'énergie des radiofréquences indiquées dans les normes et directives de la page 5 :

- Une antenne destinée à l'utilisation en mer doit être choisie et installée conformément aux recommandations du fabricant.
- Les antennes devraient être fixées solidement à la structure du navire, à l'endroit le plus élevé possible.
- Comme c'est le cas pour toutes les installations d'antennes radio, il incombe à l'opérateur de maintenir une distance adéquate entre l'antenne et tout le personnel à bord ou à proximité du navire.
- Pour obtenir d'autres renseignements relatifs à l'installation, consultez les directives relatives aux distances de séparation minimum fournies dans la section Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et directives de fonctionnement du présent document.

Interférence/compatibilité électromagnétique

REMARQUE : La grande majorité des dispositifs électroniques sont sensibles à l'effet électromagnétique perturbateur (EMI) s'ils ne sont pas convenablement protégés ou s'ils ne sont pas conçus ou configurés afin d'être compatibles avec ce type de signaux électromagnétiques. Il se peut que des tests de compatibilité soient nécessaires afin de déterminer si l'un des appareils électroniques utilisés à l'intérieur ou à proximité des véhicules ou à proximité d'antennes à emplacements fixes est sensible à l'énergie de RF externe ou s'il faut prendre des mesures quelconques pour éliminer ou atténuer le risque d'interaction entre la radio émettrice et l'appareil ou le dispositif.

Bâtiments

Afin d'éviter des problèmes d'interférence et/ou de compatibilité électromagnétique, **éteignez la radio lorsque cette consigne est affichée sur un panneau.** Il se peut, par exemple, que les hôpitaux ou les établissements de santé utilisent des appareils sensibles à l'énergie de RF externe.

Véhicules

Afin d'éviter une éventuelle interaction entre la radio émettrice et l'un des modules de contrôle électronique du véhicule (par exemple, le contrôle du système de freinage antiblocage (ABS), le contrôle du moteur ou le contrôle de la transmission), il est recommandé de faire appel uniquement à un installateur qualifié pour réaliser l'installation de la radio et de prendre les précautions suivantes :

1. Consultez la notice du fabricant ou toute autre documentation technique contenant des recommandations pour l'installation de la radio.
2. Avant d'installer la radio, déterminez l'emplacement des modules de commande électronique et leurs points d'ancrage dans le véhicule.
3. Faites passer tout le câblage de la radio, y compris la ligne de transmission de l'antenne, le plus loin possible des unités de commande électronique et de leur câblage.

Sécurité au volant

Vérifiez les lois et règlements reliés à l'utilisation des radios dans la région où vous conduisez. Respectez-les en tout temps.

Lorsque vous utilisez votre radio en conduisant, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Concentrez-vous entièrement sur votre conduite et sur la route.
- Rangez-vous sur l'accotement avant de faire un appel ou d'y répondre si les conditions de conduite sont particulièrement mauvaises.

Protection de l'ouïe

Une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume sonore de la radio est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement. Des dommages auditifs dus à l'exposition à des bruits forts peuvent d'abord être indétectables, mais ceux-ci ont parfois des effets cumulatifs.

Pour protéger votre audition :

- Réglez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Montez le volume seulement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur directement sur votre oreille.

Avertissements de fonctionnement



AVERTISSEMENT

Pour les véhicules dotés d'un coussin gonflable

NE montez PAS ou ne placez PAS de radio mobile dans la zone située au-dessus d'un coussin gonflable ou dans la zone de déploiement de ce dernier. Un coussin gonflable de sécurité se déploie avec beaucoup de force. Si une radio se trouve dans la zone de déploiement du sac lorsque celui-ci se gonfle, la radio peut être propulsée avec une force considérable et risque alors d'occasionner de graves lésions corporelles aux passagers du véhicule.

Atmosphères potentiellement explosives

Mettez votre radio hors tension avant d'entrer dans une zone où l'air présente un risque d'explosion. Les étincelles dans des atmosphères potentiellement explosives peuvent provoquer une explosion ou un incendie et entraîner des lésions corporelles, voire la mort. Parmi les zones potentiellement explosives, citons les zones d'avitaillement en carburant, par exemple la cale des bateaux, les installations de transfert et de stockage de carburant ou de produits chimiques et les zones dans lesquelles l'air est chargé en produits chimiques ou en particules telles que de la poudre de céréales, de la poussière ou de la poudre métallique. Les zones à atmosphères potentiellement explosives affichent généralement des panneaux de mise en garde, mais ce n'est pas toujours le cas.



AVERTISSEMENT

Zone de dynamitage et de détonateurs

Éteignez la radio lorsque vous vous trouvez à proximité de détonateurs électriques ou dans une zone de dynamitage afin d'éviter de déclencher une explosion, ou lorsque vous vous trouvez dans un endroit où il est indiqué : « Éteindre les radios bidirectionnelles ». Respectez tous les panneaux et toutes les consignes.

Dans le cas des radios installées dans des véhicules alimentés par des gaz de pétrole liquéfiés, consultez la norme de la National Fire Protection Association, NFPA 58, pour obtenir des renseignements sur le stockage, la manutention et les contenants. Pour obtenir un exemplaire de la norme relative aux gaz de pétrole liquéfiés, NFPA 58, communiquez avec la National Fire Protection Association, One Battery Park, Quincy, MA.

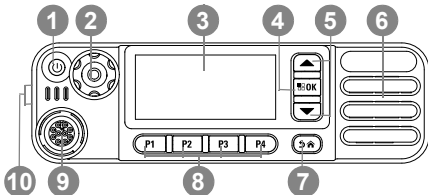


Guide de référence rapide des radios mobiles de série XPR 5350/5380/5550/5580

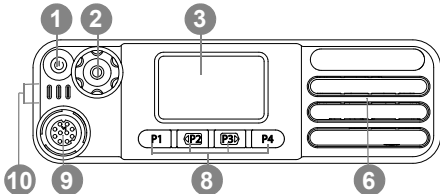
REMARQUE : Pour plus de détails sur le fonctionnement et les caractéristiques de votre radio, consultez le guide de l'utilisateur.

■ Commandes de la radio

Radio XPR 5550/5580



Radio XPR 5350/5380



Inscrivez les fonctions des boutons programmables de la radio dans les espaces vides. **SP** représente appui bref (Short Press), **LP** représente appui long (Long Press).

- 1 Bouton Marche/Arrêt
- 2 Bouton Volume/Canal
- 3 Affichage
- 4 Bouton OK/Menu
- 5 Défilement haut/bas
- 6 Haut-parleur
- 7 Bouton Retour/Accueil
- 8 Boutons du panneau avant (programmables)
SP : _____ LP : _____
SP : _____ LP : _____
SP : _____ LP : _____
SP : _____ LP : _____
- 9 Connecteur accessoire
- 10 Voyants DEL

■ Icônes d'affichage

Vous trouverez ci-dessous les icônes s'affichant à l'écran de la radio.



Indicateur de puissance de signal reçu (RSSI)

Le nombre de barres représente l'intensité du signal radio. L'affichage de quatre barres indique une intensité de signal maximale. Cette icône ne s'affiche qu'en mode de réception.



Bluetooth

La fonction Bluetooth est activée, mais aucun dispositif Bluetooth à distance n'est connecté.



Bluetooth connecté

La fonction Bluetooth est activée. L'icône demeure allumée tant qu'au moins un dispositif Bluetooth à distance est connecté.



Urgence

La radio est en mode d'urgence.



Connexion

La radio s'est connectée au serveur distant.



Déconnexion

La radio s'est déconnectée du serveur distant.



Données à volume élevé*

La radio reçoit des données à volume élevé et le canal est occupé.

**Notification de bon de travail***

Nouveau bon de travail reçu.

**Balayage†‡**

Comme la fonction de balayage est activée, la radio cherche de l'activité sur plusieurs canaux ou groupes d'appel.

**Balayage – Priorité 1†‡**

La radio détecte de l'activité sur le canal ou le groupe de canaux Priorité 1.

**Balayage – Priorité 2†‡**

La radio détecte de l'activité sur le canal ou le groupe de canaux Priorité 2.

**Balayage par vote†‡**

La fonction de balayage par vote est activée.

**Liste de réception flexible***

La liste de réception flexible est activée.

**Moniteur***

Le canal sélectionné est surveillé.

**Mode direct†‡**

En l'absence d'un répéteur, la radio est configurée pour la communication directe radio à radio.

**Itinérance de site[†]**

La fonction d'itinérance de site est activée.

**Sécurisé**

La fonction de confidentialité vocale est activée.

**Non sécurisée**

La fonction de confidentialité vocale est désactivée.

**GPS disponible**

La fonction GPS est activée. L'icône demeure allumée tant que la réception d'une position est disponible.

**GPS non disponible/hors de portée**

La fonction GPS est activée, mais ne reçoit aucune donnée du satellite.

**Carte d'option**

La fonction Carte d'option est activée.

**Absence de fonction de la carte d'option**

La fonction Carte d'option est désactivée.

**Retardateur de programmation par radiocommunication***

Indique le temps restant avant le redémarrage automatique de la radio.

**Désactivation des tonalités**

Les tonalités sont désactivées.

L
ou
H

Niveau de puissance

La puissance de la radio est réglée à Basse.

La puissance de la radio est réglée à Haute.

- *. Non applicable en mode Connect Plus
- †. Ne s'applique pas à Capacity Plus
- ‡. Ne s'applique pas à Linked Capacity Plus

Icônes d'appels

Les icônes ci-dessous apparaissent en cours d'appel et dans la liste de contacts pour indiquer le type d'ID.



Appel individuel

Cette icône s'affiche lorsqu'un appel individuel est en cours.

Dans la liste de contacts, elle indique l'alias (nom) ou l'ID (numéro) de l'abonné.



Appel groupe/Appel général

Cette icône s'affiche lorsqu'un appel de groupe ou un appel général est en cours.

Dans la liste de contacts, elle indique l'alias (nom) ou l'ID (numéro) du groupe.



Appel téléphonique en tant qu'appel individuel

Indique un appel téléphonique comme étant un Appel individuel en cours. Dans la liste de contacts, elle indique l'alias (nom) ou l'ID (numéro) du téléphone.

**Faire un appel de groupe/général***

Indique un appel téléphonique comme étant un Appel de groupe/général en cours. Dans la liste de contacts, elle indique l'alias (nom) ou l'ID (numéro) du groupe.

**Appel PC par Bluetooth***

Indique qu'un appel PC par Bluetooth est en cours. Cela se produit quand votre radio est connectée à un ordinateur personnel par le biais d'une connexion Bluetooth. Dans la liste de contacts, elle indique l'alias (nom) ou l'ID (numéro) de l'appel PC par Bluetooth.

■ Icônes de dispositif Bluetooth

Les icônes suivantes accompagnent les éléments de la liste de dispositifs Bluetooth afin de vous informer sur le type du dispositif.

**Dispositif de données Bluetooth**

Dispositif de transfert de données Bluetooth, par exemple, un lecteur de codes à barres.

REMARQUE : L'icône du dispositif de données Bluetooth s'affiche si la radio se connecte à un tel dispositif, mais le transfert de données Bluetooth n'est actuellement pas pris en charge lorsqu'une zone ou un canal Connect Plus est sélectionné.



Dispositif audio Bluetooth

Il s'agit d'un dispositif audio compatible avec la technologie Bluetooth, comme un casque d'écoute.



Dispositif PTT Bluetooth

Il s'agit d'un dispositif PTT (messagerie vocale instantanée) compatible avec la technologie Bluetooth, comme un dispositif à fonction PTT uniquement (POD).

■ Icônes des éléments envoyés

Les icônes ci-dessous apparaissent dans le coin supérieur droit de l'écran dans le dossier Msges envoyés.



OU

Réussite de l'envoi

Le message texte a été envoyé.



OU

Échec de l'envoi

Le message texte ne peut être envoyé.





OU



En cours*

- Le message texte destiné à un alias ou à un ID d'abonné est en attente de transmission et sera ensuite en attente de confirmation.
- Le message texte destiné à un alias ou à un ID de groupe est en attente de transmission.

*: Non applicable en mode Connect Plus

Icônes de bons de travail*



Toutes les tâches

Indique toutes les tâches de la liste.



Nouvelles tâches

Indique les nouvelles tâches.

■ Voyant DEL

Rouge clignotant – La radio (1) émet alors que le niveau de charge de la batterie est faible, (2) reçoit une transmission d'urgence, (3) n'a pas réussi l'auto-vérification à la mise sous tension ou (4) a quitté la zone de couverture si la radio est configurée avec le système ARTS (Auto-Range Transponder System)*.

Clignotement rouge rapide[†] – La radio (1) reçoit un transfert de fichier par radiocommunication (fichier de micrologiciel de carte d'option, fichier de fréquence réseau ou fichier de codeplug de carte d'option) ou (2) met à niveau un nouveau fichier de micrologiciel de carte d'option.

Vert et jaune clignotant[†] – La radio (1) reçoit une alerte d'appel, (2) a reçu un message texte ou (3) reçoit de l'activité alors que le balayage est activé.

Vert continu – La radio est en cours de mise sous tension ou de transmission.

Vert clignotant – La radio reçoit un appel ou des données sans la fonction Secret, ou détecte une activité ou récupère des transmissions de programmation par radiocommunication*.

Vert à clignotement double – La radio reçoit un appel ou des données avec la fonction de cryptage*.

*. Non applicable en mode Connect Plus

†. Applicable en mode Connect Plus seulement

Jaune continu – La radio surveille un canal classique* ou est en mode Détection Bluetooth.

Jaune clignotant – La radio (1) effectue un balayage pour détecter de l'activité*, (2) elle reçoit un avertissement d'appel, (3) tous les canaux Linked Capacity Plus locaux sont occupés* ou (4) le balayage est activé et en veille (la radio ne reçoit aucune activité)†.

Jaune à clignotement double – La radio (1) n'est plus connectée au répéteur alors qu'elle est en mode Capacity Plus ou Linked Capacity Plus*, (2) tous les canaux Capacity Plus ou Linked Capacity Plus sont actuellement occupés*, (3) l'itinérance automatique est activée*, (4) la radio recherche activement un nouveau site ou (5) la radio n'a pas encore répondu à une alerte d'appel de groupe ou la radio est verrouillée*.

REMARQUE : En mode Capacity Plus et Linked Capacity Plus, le voyant DEL ne s'allume pas si la radio détecte de l'activité de liaison radio.

*. Non applicable en mode Connect Plus

†. Applicable en mode Connect Plus seulement

Mise sous tension et hors tension de la radio

Appuyez brièvement sur la **touche Marche/Arrêt**.

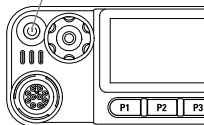
Vous verrez

MOTOTRBO (TM) s'afficher quelques instants sur l'écran de la radio, suivi d'une image ou d'un message de bienvenue.

Le voyant DEL vert s'allume et l'écran d'accueil s'active. Vous entendrez une courte tonalité, qui indique que le test de mise sous tension a réussi.

Pour éteindre la radio, appuyez sur le **bouton Marche/Arrêt** jusqu'à ce que *Mise hors tension* s'affiche à l'écran de la radio.

Bouton Marche/Arrêt

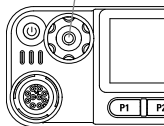


Réglage du volume

Pour augmenter le volume, tournez le **bouton Volume/Canal** dans le sens horaire.


Tournez ce bouton dans le sens antihoraire pour diminuer le volume.

Bouton Volume/Canal



REMARQUE : Vous pouvez programmer un écart de volume minimal afin d'empêcher la fermeture complète du volume. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

■ Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe

1. Allumez la radio.
2. Une tonalité continue retentit.
3. Entrez votre mot de passe actuel à quatre chiffres au microphone à clavier.
L'écran affiche ●●●●. Appuyez sur  pour continuer.
4. Si le mot de passe est correct :
La radio se met sous tension. Consultez la section ***Mise sous tension et hors tension de la radio*** à la **page 28**.

OU

Si le mot de passe est incorrect :
L'écran affiche Mot de passe erroné. Répétez l'étape 3.

OU

Après une troisième tentative incorrecte, l'écran affiche Mot de passe erroné, puis affiche Radio verrouillée. Une tonalité retentit et le voyant DEL jaune clignote deux fois.

REMARQUE : Pour plus de détails sur le **déverrouillage de la radio**, reportez-vous au guide d'utilisation.

■ Restriction de site†

Votre administrateur de système radio Connect Plus est en mesure de décider quels sites du réseau sont autorisés ou non. Il n'a pas besoin de reprogrammer votre radio pour modifier la liste des sites autorisés et non autorisés. Si votre radio tente de s'inscrire sur un site non autorisé, un bref message s'affiche pour indiquer : Site (numéro fourni) non autorisé. La radio recherche alors un autre site réseau.

■ Sélection d'une zone

Radio XPR 5550/5580

| Mode | Définition de zone |
|------------------------|--|
| Autre que Connect Plus | Une zone est un groupe de canaux. La radio prend en charge un maximum de 1000 canaux et de 250 zones, chaque zone pouvant comprendre un maximum de 160 canaux. |





†. Applicable en mode Connect Plus seulement




| Mode | Définition de zone |
|--------------|--|
| Connect Plus | <p>La radio peut être programmée pour un maximum de 16 zones Connect Plus, et chaque zone contient un maximum de 16 positions assignables sur le bouton de sélection de canaux.</p> <p>Chaque position assignable du bouton peut être utilisée pour démarrer l'un des types d'appels vocaux suivants :</p> <ul style="list-style-type: none">• Appel de groupe• Appel multigroupe• Tous les appels• Appel individuel <p>Les zones autres que Connect Plus peuvent être utilisées pour le mode analogique ou les modes numériques autres que Connect Plus.</p> |

Procédez comme suit pour sélectionner une zone. Appuyez sur la touche programmée **Zone** et passez à l'étape 3.

OU

Procédez comme suit.

1.  pour accéder au menu.
2.  ou  jusqu'à **Zone**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

3. La zone sélectionnée est affichée et indiquée par l'icône ✓.
4.  ou  jusqu'à la zone voulue, puis appuyez sur  pour la sélectionner.
5. L'écran affiche <Zone> sélectionnée pendant un moment et revient à l'écran de la zone sélectionnée.

REMARQUE : En mode non Connect Plus, vous pouvez également sélectionner une zone comme suit :

- Après l'étape 3, entrez le premier caractère de la zone voulue.
- Un curseur clignotant apparaît. Utilisez le clavier pour entrer la zone voulue. Appuyez sur  pour déplacer le curseur d'une espace vers la gauche. Appuyez sur  pour déplacer le curseur d'une espace vers la droite. Appuyez sur la touche  pour supprimer les caractères inutiles. Appuyez longuement sur  pour modifier le mode de saisie de texte.
- La première ligne de l'écran affiche les caractères que vous avez saisis. Les lignes suivantes de l'écran affichent les résultats de recherche retenus. La recherche d'alias n'est pas sensible à la casse. Si deux zones ou plus portent le même nom, la radio affiche la zone figurant en premier dans la liste de zones.


Radio XPR 5350/5380


| Mode | Définition de zone |
|------------------------|--|
| Autre que Connect Plus | Une zone est un groupe de canaux. Votre radio prend en charge un maximum de 2 zones, chacune pouvant comprendre un maximum de 32 canaux. |
| Connect Plus | <p>La radio peut être programmée pour un maximum de 16 zones Connect Plus, et chaque zone contient un maximum de 16 positions assignables sur le bouton de sélection de canaux.</p> <p>Chaque position assignable du bouton peut être utilisée pour démarrer l'un des types d'appels vocaux suivants :</p> <ul style="list-style-type: none">• Appel de groupe• Appel multigroupe• Tous les appels• Appel individuel <p>Les zones autres que Connect Plus peuvent être utilisées pour le mode analogique ou les modes numériques autres que Connect Plus.</p> |

1. Appuyez sur la touche programmée **Zone**.
2. Une tonalité de réussite se fait entendre pour indiquer que la radio est passée de la zone 1 à la zone 2.
OU
Une tonalité d'échec retentit pour indiquer que la radio est passée de la zone 2 à la zone 1.

■ Sélectionner un canal radio, un ID d'abonné ou un ID de groupe

1. Tournez le bouton Marche/Arrêt/Volume pour allumer votre radio.
2. Tournez le bouton de sélection de canaux pour sélectionner le type d'appel.


REMARQUE :  Indique une fonction propre au mode analogique conventionnel seulement (non applicable en mode de fonctionnement Connect Plus).

 Indique une fonction propre au mode numérique classique seulement.


■ Pour passer un appel de groupe

1. Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe en surbrillance. Consultez la section **Sélectionner un canal radio, un ID d'abonné ou un ID de groupe** à la **page 34**.
OU
Appuyez sur la touche d'**accès direct** programmée.

2. Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL s'allume en vert. *Sur la radio XPR 5550/5580, l'icône d'appel de groupe s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran et l'alias de l'appel de groupe s'affiche sur la première ligne de l'écran.*

3. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
OU
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

4. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert. *Sur la radio XPR 5550/5580, l'icône d'appel de groupe, l'alias ou l'ID du groupe ainsi que l'alias ou l'ID de la radio à l'origine de la transmission s'affichent à l'écran.*

5.  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.
OU
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

6. La radio revient à l'écran où vous étiez avant de faire l'appel.

■ Passer un appel individuel

1. Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de la radio active. Consultez la section **Sélectionner un canal radio, un ID d'abonné ou un ID de groupe** à la **page 34**.

OU

Appuyez sur la touche d'**accès direct** programmée.

2. Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL s'allume en vert. *Sur la radio XPR 5550/5580, l'icône d'appel privé s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran. L'alias de l'abonné s'affiche sur la première ligne de l'écran. L'état de l'appel s'affiche sur la deuxième ligne de l'écran.*

3. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

4. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert.

5. Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.

OU

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

6. Une courte tonalité retentit.

Sur la radio XPR 5550/5580, le message Appel terminé s'affiche.

Faire un appel général en mode non Connect Plus ou un appel général de site en mode Connect Plus

- 1 Tournez le bouton de sélection de canaux pour choisir le canal qui correspond à l'alias (ou à l'ID*) de groupe Appel général actif.
2. Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL s'allume en vert.
3. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

OU






1. Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

Les utilisateurs en réception ne peuvent pas répondre à un appel général.

Balayage des groupes de conversation

Si votre radio a été programmée avec un bouton de balayage, utilisez-le pour activer ou désactiver la fonction. Si votre radio a été programmée pour que le balayage puisse être activé ou désactivé au moyen du menu, faites comme suit :

*. Non applicable en mode Connect Plus

1.  pour accéder au menu.
2.  ou  jusqu'à l'option Balayage, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
3. Le message *Scan activé* ou *Scan désactivé* s'affiche, en fonction de la sélection précédente. Appuyez sur  pour sélectionner l'option.

Durant le balayage, les voyants vert et jaune clignotent, et l'icône de balayage s'affiche.

Envoyer un message texte rapide

Radio XPR 5550/5580














La radio XPR 5550/5580 prend en charge un maximum de 50 messages texte rapides selon la programmation effectuée par votre détaillant.

Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Message texte** et passez à l'étape 3.

OU

Procédez comme suit.

1.  pour accéder au menu.
2.  ou  jusqu'à Messages, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
3.  ou  jusqu'à Txt rapide, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
4.  ou  jusqu'au texte rapide voulu, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
5.  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID requis, puis appuyez sur  pour le sélectionner.

6. L'écran affiche un bref avis de transition en mode non Connect Plus ou *Envoi de message en mode Connect Plus*, confirmant que votre message est en cours d'envoi.
-
7. Si le message est envoyé, une tonalité se fait entendre et l'écran affiche un bref avis de réussite en mode non Connect Plus ou *Envoi réussi en mode Connect Plus*.
OU
Si le message n'est pas envoyé, une tonalité se fait entendre et l'écran affiche un bref avis d'échec en mode non Connect Plus ou *Envoi Non abouti en mode Connect Plus*.

Radio XPR 5350/5380

1. Appuyez sur la touche programmée **Accès direct** pour envoyer un message texte rapide prédéfini à un ID prédéfini.
-
2. Le voyant DEL s'allume en vert.
-
3. Deux tonalités se font entendre pour confirmer que le message a été envoyé.
OU
Une tonalité grave indique que le message ne peut pas être envoyé.
-

■ Lancement d'une alerte d'urgence† ou d'un appel d'urgence

1. Appuyez sur la touche programmée **Urgence**.
2. Si le bouton est programmé pour lancer un appel d'urgence, tenez le microphone de 2,5 cm à 5 cm (1 po à 2 po) de votre bouche, puis appuyez sur le bouton PTT pour démarrer une transmission vocale.
3. Si le bouton est programmé pour lancer une alerte d'urgence, une tonalité de réussite se fait entendre lorsque l'alerte commence à être diffusée sur le canal de contrôle du site. L'écran affiche brièvement le message **Alarme envoy.** Si l'alerte d'urgence est sans succès, une tonalité d'échec se fait entendre et la radio affiche **Échec Alarme.**


REMARQUE : Selon la configuration de votre radio, vous devrez peut-être appuyer sur le bouton PTT avant de parler. Également en fonction de la configuration de votre radio, vous entendrez peut-être une tonalité d'autorisation de parler. Votre détaillant peut vous fournir plus d'information sur la façon dont votre radio a été programmée pour les urgences.

†. *Applicable en mode Connect Plus seulement*

■ Envoyer une alarme d'urgence*

Radio XPR 5550/5580

1. Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée** ou sur l'interrupteur d'**urgence** au pied.

2. L'écran affiche le message **Alarme Tx** et l'alias de destination. Le voyant DEL vert s'allume et l'icône d'urgence s'affiche.
OU
 L'écran affiche le message **Télégram Tx** et l'alias de destination. Le voyant DEL passe au vert continu et l'icône d'urgence s'affiche.

3. Une fois l'accusé de réception de l'alarme d'urgence reçu, la tonalité d'urgence se fait entendre et le voyant DEL vert clignote. L'écran affiche le message **Alarme envoy.**
OU
Si votre radio ne reçoit pas d'accusé de réception de l'alarme d'urgence, une fois toutes les tentatives effectuées, une tonalité se fait entendre et l'écran affiche le message **Échec Alarme.**

4. La radio quitte le mode d'alarme d'urgence et revient à l'écran d'accueil.

Si votre radio est réglée au mode Silencieux, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence.

*. Non applicable en mode Connect Plus

Radio XPR 5350/5380

1. Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée** ou sur l'interrupteur d'**urgence** au pied.

2. Le voyant DEL s'allume en vert.

3. Une fois l'accusé de réception de l'alarme d'urgence reçu, la tonalité d'urgence se fait entendre. Le voyant DEL vert clignote.

OU

Si votre radio ne reçoit pas d'accusé de réception de l'alarme d'urgence, une fois toutes les tentatives effectuées, une tonalité grave se fait entendre.

4. La radio quitte alors le mode d'alarme d'urgence.

Si votre radio est réglée au mode Silencieux, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence.

■ Utilisation de Bluetooth®



Activer ou désactiver Bluetooth




1. pour accéder au menu.

2. ou jusqu'à Bluetooth, puis appuyez sur pour sélectionner l'option.

3. ou jusqu'à Mon état, puis appuyez sur pour sélectionner l'option.



















L'écran affiche **Activé** et **Arrêt**. ou jusqu'à **Activé**, puis appuyez sur pour activer Bluetooth. ✓ apparaît à côté de **Activé**. L'icône Bluetooth s'affiche dans la barre d'état.

OU

L'écran affiche **Activé et Arrêt**.  ou 
jusqu'à **Désactivé**, puis appuyez sur  pour
désactiver Bluetooth. ✓ apparaît à côté d'Arrêt.

 **Détecter un dispositif Bluetooth et établir la connexion**

Radio XPR 5550/5580

1. Mettez le dispositif Bluetooth sous tension et lancez le mode d'appariement. Reportez-vous au guide d'utilisation du dispositif Bluetooth.
2. Sur votre radio, appuyez sur  pour accéder au menu.
3.  ou  jusqu'à **Bluetooth**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
4.  ou  jusqu'à **Appareils**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.
5.  ou  jusqu'au dispositif voulu, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
OU
 ou  jusqu'à **Recherche** pour repérer les dispositifs disponibles.
 ou  jusqu'au dispositif voulu, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
6.  ou  jusqu'à **Connecter**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. L'écran affiche le message **Connexion à <Nom dispos.>**.
Il est possible que l'appariement de votre dispositif Bluetooth nécessite d'autres étapes. Reportez-vous au guide d'utilisation du dispositif Bluetooth.


7. Si l'appariement réussit, la radio affiche le message <Nom dispos.> connecté. Une tonalité se fait entendre et l'icône ✓ s'affiche à côté du dispositif connecté. L'icône Bluetooth activé s'affiche dans la barre d'état.

OU

Si l'appariement ne réussit pas, la radio affiche le message Connexion échouée.


Radio XPR 5350/5380




1. Mettez le dispositif Bluetooth sous tension et lancez le mode d'appariement. Reportez-vous au guide d'utilisation du dispositif Bluetooth.
2. Sur la radio, appuyez sur la touche programmée **Connexion Bluetooth**.
3. Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL émet un clignotement jaune.
4. Il est possible que l'appariement de votre dispositif Bluetooth nécessite d'autres étapes. Reportez-vous au guide d'utilisation du dispositif Bluetooth.
5. Si la connexion est établie, une tonalité de réussite se fait entendre.
OU
Si la connexion n'est pas établie, une tonalité d'échec se fait entendre.









Se déconnecter d'un dispositif Bluetooth




Radio XPR 5550/5580

1. Sur votre radio, appuyez sur  pour accéder au menu.

2.  ou  jusqu'à Bluetooth, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

3.  ou  jusqu'à Appareils, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

4.  ou  jusqu'au dispositif voulu, puis appuyez sur  pour le sélectionner.

5.  ou  jusqu'à Déconnecter, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. L'écran affiche le message Déconnexion... <Nom dispos.>. Il est possible que la déconnexion de votre dispositif Bluetooth nécessite d'autres étapes. Reportez-vous au guide d'utilisation du dispositif Bluetooth.

6. La radio affiche le message <Nom dispos.> déconnecté. Une tonalité de réussite se fait entendre et l'icône ✓ cesse de s'afficher à côté du dispositif connecté. L'icône Bluetooth activé ne s'affiche plus dans la barre d'état.

Radio XPR 5350/5380

1. Appuyez sur la touche programmée **Déconnexion Bluetooth**.

2. Une tonalité de réussite se fait entendre lorsque la connexion est annulée.

■ Réglage de l'ambiance audio


Radio XPR 5550/5580




Vous pouvez personnaliser l'ambiance audio de votre radio avec les paramètres suivants en fonction de votre environnement.




Par défaut – Paramètres par défaut.



Fort – Active la suppression du bruit et augmente le volume du haut-parleur pour une utilisation dans un environnement bruyant.




Groupe de travail – Active la suppression de la réaction acoustique et désactive le contrôle de gain automatique pour utilisation lorsqu'un groupe de radios sont à proximité les unes des autres.

1.  pour accéder au menu.

2.  ou  jusqu'à Config/Infos, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

3.  ou  jusqu'à Config. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

4.  ou  jusqu'à Ambiance audio.

5.  ou  jusqu'au réglage voulu, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. L'écran affiche l'icône ✓ à côté du réglage sélectionné.

■ Définition des profils audio


Radio XPR 5550/5580




Vous pouvez personnaliser les profils audio de la radio selon vos préférences.




L'option **Par défaut** désactive le profil audio sélectionné précédemment et le profil audio de la radio revient au mode normal.



Niveau 1, Niveau 2 et Niveau 3 sont des profils audio destinés à compenser la perte auditive causée par le bruit qui est typique pour les adultes dans la quarantaine, la cinquantaine, la soixantaine ou plus.





Il existe également des options pour amplifier des tonalités spécifiques : **Ampli. aigus** pour un son plus métallique, **Ampli. médiums** pour un son plus nasillard et **Ampli. basses** pour un son plus profond.

1.  pour accéder au menu.

2.  ou  jusqu'à **Config/Infos**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

3.  ou  jusqu'à **Config. radio**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

4.  ou  jusqu'à **Profils audio**.

5.  ou  jusqu'au réglage voulu, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. L'écran affiche l'icône  à côté du réglage sélectionné.

REMARQUE : Pour plus de détails au sujet des opérations mentionnées ci-dessus et au sujet des fonctions avancées prises en charge par les radios, reportez-vous aux documents du guide d'utilisation :

- Guide d'utilisation des radios mobiles avec afficheur couleur – 68009505001 MOTOTRBO XPR 5550/5580
- Guide d'utilisation des radios mobiles avec afficheur numérique 68009507001 MOTOTRBO XPR 5350/5380





MOTOROLA

Motorola Solutions, Inc.
1303 East Algonquin Road
Schaumburg, Illinois 60196 U.S.A.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logotype au M stylisé sont marques de commerce ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings LLC, et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

© 2012, 2013, 2014 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.
November 2014. Printed in U.S.A.

www.motorolasolutions.com/mototrbo



68009508001-FA